V

(Anunțuri)

PROCEDURI ADMINISTRATIVE

COMISIE

Cerere de propuneri – Programul Cultura (2007–2013)

Punerea în aplicare a acțiunilor programului: proiecte de cooperare multianuale; măsuri de cooperare; acțiune specială (țări terțe); și sprijin pentru organismele active la nivel european în domeniul culturii

(2009/C 151/08)

INTRODUCERE

Prezenta cerere de propuneri se bazează pe Decizia nr. 1855/2006/CE [1] a Parlamentului European și a Consiliului din 12 decembrie 2006 de instituire a programului Cultura (2007–2013), denumit în continuare „Programul Cultura". Condițiile detaliate ale acestei cereri de propuneri pot fi găsite în Ghidul Programului pentru Programul Cultura (2007–2013) publicat pe site-ul web al Europei (a se vedea punctul VIII). Ghidul Programului constituie parte integrantă a acestei cereri de propuneri.

I. **Obiective**

Programul Cultura a fost instituit în scopul punerii în valoare a spațiului cultural împărtășit de către europeni și bazat pe un patrimoniu cultural comun, prin dezvoltarea activităților de cooperare între operatorii culturali din țările eligibile [2], în vederea favorizării emergenței unei cetățenii europene.

Programul vizează trei obiective specifice:

— promovarea mobilității transnaționale a persoanelor care își desfășoară activitatea în sectorul cultural;
— sprijin în favoarea circulației transnaționale a operelor și produselor culturale și artistice;
— promovarea dialogului intercultural.

Programul are o abordare flexibilă, interdisciplinară și se concentrează asupra necesităților exprimate de operatorii culturali pe durata consultărilor publice care au dus la conceperea acestuia.

II. **Componente**

Prezenta cerere acoperă următoarele componente ale Programului Cultura:

1. Sprijin pentru proiecte culturale (componenta 1)

   Organizațiilor culturale li se oferă sprijin pentru proiecte pentru a colabora la nivel transfrontalier și pentru a crea și a pune în aplicare activități culturale și artistice.

[1] JO L 372, 27.12.2006, p. 1.
[2] A se vedea punctul IV.

Orientarea acestei componente este aceea de a sprijini organizații, cum ar fi teatre, muzee, asociații profesionale, centre de cercetare, universități, institute culturale și autorități publice din diferite țări care participă la Programul Cultura pentru a coopera, astfel încât diferite sectoare să poată colabora și să-și poată extinde activitatea culturală și artistică la nivel transfrontalier.

Această componentă se împarte în patru categorii, detaliate mai jos.

Componenta 1.1: Proiecte de cooperare multianuală (cu durata cuprinsă între trei și cinci ani)

Prima categorie vizează promovarea legăturilor culturale transnaționale, multianuale, prin încurajarea a minimum 6 operatori culturali din cel puțin șase țări eligibile, să coopereze și să colaboreze în cadrul și între sectoare pentru a dezvolta activități culturale comune pe o perioadă cuprinsă între trei și cinci ani. Sunt disponibile fonduri între un minimum de 200 000 EUR și un maximum de 500 000 EUR pe an, însă sprijinul UE este limitat la maximum 50 % din *costul* total eligibil. Se intenționează ca finanțarea să contribuie la stabilirea sau extinderea activității geografice a unui proiect și la durabilitatea acestuia dincolo de perioada de finanțare.

Componenta 1.2.1: Proiecte de cooperare (cu durată de până la 24 luni)

Cea de a doua categorie privește acțiunile împărtășite de cel puțin trei operatori culturali, care își desfășoară activitatea în cadrul și între sectoare, din cel puțin trei țări eligibile, de a lungul unei perioade maxime de doi ani. Sunt vizate în special acțiunile care explorează mijloace de cooperare pe termen lung. Sunt disponibile fonduri între 50 000 EUR și 200 000 EUR, însă sprijinul UE este limitat la maximum 50 % din costul total eligibil.

Componenta 1.2.2: Proiecte de traduceri literare (cu durată de până la 24 luni)

Cea de a treia categorie privește sprijinul pentru proiecte de traduceri. Sprijinul UE pentru traduceri literare vizează consolidarea cunoștințelor de literatură și patrimoniu literar ale cetățenilor europeni din țări diferite, prin promovarea circulației operelor literare între țări. Editurilor le pot fi acordate subvenții pentru traducerea și publicarea operelor de ficțiune dintr-o limbă europeană în altă limbă europeană. Sunt disponibile fonduri între 2 000 EUR și 60 000 EUR, însă sprijinul UE este limitat la maximum 50 % din costul total eligibil.

Componenta 1.3: Proiecte de cooperare cu țări terțe (cu durată de până la 24 de luni)

Cea de a patra categorie vizează sprijinirea proiectelor de cooperare culturală care vizează schimburi culturale între țările care iau parte la program și țări terțe, care au încheiat acorduri de asociere și cooperare cu UE, cu condiția ca acestea să conțină clauze culturale. În fiecare an, una sau mai multe țări terțe este/sunt selectată(e) pentru anul respectiv. Țara (țările) este/sunt indicată(e) în fiecare an pe site-ul web al Agenției Executive, în timp util, înainte de termenul-limită pentru depunere.

Acțiunea trebuie să genereze o dimensiune de cooperare internațională concretă. Proiectele de cooperare implică cel puțin trei operatori culturali, din cel puțin trei țări eligibile și cooperarea culturală cu cel puțin o organizație din țara terță selectată și/sau implică activități culturale care se desfășoară în țara terță selectată. Sunt disponibile fonduri între 50 000 EUR și maximum 200 000 EUR, însă sprijinul UE este limitat la maximum 50 % din costul total eligibil.

2. Sprijin pentru organizațiile active la nivel european în domeniul culturii (Componenta 2)

Organizațiile culturale care își desfășoară activitatea sau doresc să își desfășoare activitatea la nivel european în domeniul culturii pot primi sprijin pentru cheltuielile lor de funcționare. Această componentă vizează organizațiile care promovează un sens al experienței culturale comune cu o dimensiune cu adevărat europeană.

Subvenția acordată în cadrul acestei componente reprezintă un sprijin pentru cheltuielile de funcționare suportate pentru activitățile permanente ale organizațiilor beneficiare. Aceasta diferă profund de orice alte subvenții, care pot fi acordate în cadrul altor componente ale programului.

Patru categorii de organizații sunt eligibile în cadrul acestei componente:

(a) Ambasadori;

(b) Rețele de promovare;

(c) Festivaluri;

(d) Structuri de sprijin pentru politică pentru Agenda Cultura, împărțite în două subcategorii:

(i) Platforme de dialog structurat;

(ii) Grupări de analiză a politicii.

Sunt disponibile fonduri maxime, în funcție de categoria pentru care se face cerere, însă sprijinul UE este limitat la maximum 80 % din costurile totale eligibile.

III. **Acțiuni și solicitanți eligibili**

Programul Cultura sprijină proiecte, organizații, activități promoționale și cercetare în toate ramurile culturii, cu excepția ramurii audiovizuale pentru care există un program separat numit MEDIA ([1]). Operatorii culturali, inclusiv întreprinderile culturale, pot participa la Programul Cultura cât timp desfășoară o activitate culturală non-profit.

Solicitanții eligibili trebuie:

— să fie o organizație publică ([2]) sau privată cu personalitate juridică, a cărei activitate principală se află în sfera culturală (sectoare culturale și creative); și

— au sediul social înregistrat într-una din țările eligibile.

Persoanele fizice nu sunt eligibile pentru a solicita o subvenție în cadrul acestui program.

IV. **Țări eligibile**

Țările eligibile în cadrul acestui program sunt:

— statele membre ale UE ([3]);

— țările din SEE ([4]) (Islanda, Liechtenstein, Norvegia);

— țările candidate pentru aderarea la UE (Croația, Turcia și Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei) plus Serbia.

Țările din Balcanii de Vest (Albania, Bosnia-Herțegovina și Muntenegru) ar putea deveni eligibile în viitor, în funcție de încheierea unui memorandum de înțelegere cu privire la participarea fiecărei țări la program ([5]).

([1]) http://eacea.eu.europa.eu/media/index_en.htm

([2]) Organizație publică este considerată orice organizație pentru care orice parte a cheltuielilor acesteia este finanțată de la bugetul de stat, fie de la administrația centrală, regională sau locală. Aceasta înseamnă că aceste costuri sunt finanțate din fonduri ale sectorului public colectate din impozite, amenzi sau taxe reglementate de lege, fără a trece printr-un proces de depunere de candidaturi care ar putea duce la situația în care să nu reușească obținerea de fonduri. Organizațiile care depind de finanțare de stat pentru existență și primesc subvenții an după an, însă pentru care există cel puțin posibilitatea teoretică să nu reușească să obțină bani într-un anume an, sunt considerate organizații private.

([3]) Cele 27 de state membre ale UE: Austria, Belgia, Bulgaria, Cipru, Republica Cehă, Danemarca, Estonia, Finlanda, Franța, Germania, Grecia, Ungaria, Irlanda, Italia, Letonia, Lituania, Luxemburg, Malta, Polonia, Portugalia, Regatul Unit, România, Slovacia, Slovenia, Spania, Suedia, Țările de Jos.

([4]) Spațiul Economic European.

([5]) Informații suplimentare cu privire la evoluțiile care privesc aceste țări terțe vor fi anunțate pe site-ul web al Agenției Executive: http://eacea.ec.europa.eu

V. **Criterii de acordare**

1. Măsura în care proiectul poate genera **valoare adăugată europeană** reală

2. Relevanța activităților pentru **obiectivele specifice** ale programului

3. Măsura în care activitățile propuse sunt concepute și se pot desfășura cu succes la un **nivel de excelență** înalt

4. **Calitatea parteneriatului** (numai pentru componentele 1.1, 1.2.1 și 1.3)

5. Măsura în care activitățile pot produce **rezultate** care îndeplinesc obiectivele programului

6. Măsura în care rezultatele activităților propuse vor fi **comunicate** și **promovate** în mod adecvat

7. **Impactul pe termen lung – durabilitatea** (nu și pentru componenta 1.2.2)

8. **Dimensiunea cooperării internaționale** (numai pentru componenta 1.3: Proiecte de cooperare culturală cu țări terțe)

VI. **Buget**

Programul are un buget total de 400 milioane EUR ([1]) pentru perioada 2007-2013.

Creditele anuale totale, care includ acele acțiuni care nu fac parte din Ghidul programului, pot varia de la aproximativ 43 milioane EUR la aproximativ 58 milioane EUR, în funcție de an.

La propunerea Comisiei, defalcarea bugetului anual pe componente (conform aproximărilor indicate mai jos) este aprobată de Comitetul de Program.

Buget 2010 prevăzut pentru următoarele componente

Componenta 1.1	Proiecte de cooperare multianuală	18 140 264 EUR
Componenta 1.2.1	Proiecte de cooperare	17 900 000 EUR
Componenta 1.2.2	Proiecte de traduceri literare	2 700 000 EUR
Componenta 1.3	Proiecte de cooperare cu țări terțe	2 650 000 EUR
Componenta 2	Sprijin pentru organizații active la nivel european în domeniul culturii	7 700 000 EUR

VII. **Termene-limită pentru cereri**

Componente		Termen-limită pentru depunere
Componenta 1	Sprijin pentru proiecte culturale	
Componenta 1.1	Proiecte de cooperare multianuală	1 octombrie 2009
Componenta 1.2.1	Proiecte de cooperare	1 octombrie 2009
Componenta 1.2.2	Proiecte de traduceri literare	1 februarie 2010
Componenta 1.3	Proiecte de cooperare cu țări terțe	1 mai 2010
Componenta 2	Sprijin pentru organizațiile active la nivel european în domeniul culturii	1 noiembrie 2009

([1]) Țările eligibile din afara UE contribuie, de asemenea, la bugetul programului.

Când termenul-limită cade într-un sfârșit de săptămâna sau într-o zi de sărbătoare legală în țara solicitantului, nu se acordă nicio prelungire și solicitanții trebuie să ia în considerare acest lucru când plănuiesc depunerea cererii.

Termenele-limită pentru depunerea cererilor pentru anii următori, în cadrul Programului Cultura, vor fi la aceleași date calendaristice indicate în Ghidul programului.

VIII. **Informații suplimentare**

Condițiile detaliate pentru depunerea cererii pot fi găsite în Ghidul Programului Cultura pe următorul site web:

Direcția Generală Educație și Cultură

http://ec.europa.eu/culture/index_en.htm

Agenția Executivă pentru Educație, Audiovizual și Cultură

http://eacea.ec.europa.eu/culture/index_en.htm